

PHILIPS



Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



General Information

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

NOTE:
PICTURES SHOWN MAYBE DIFFERENT BETWEEN COUNTRIES.

CAUTION
(WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET)

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.

Important Note:
Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.



The DVD VIDEO player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP520

Serial No. _____

LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree



Index

Suomi 6

Português 35

Norsk 63

Polski 91

Ελληνικά 119

Русский 147

Turkish 177

Suomi

Português

Norsk

Polski

Ελληνικά

Русский

Turkish

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL
SYNLIG OG USYNLIG
LASERSTRÅLING VED ÅBNING
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
SYNLIG OCH OSYNLIG
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
SÄTEESEEN
VORSICHT
GEFAHR VON SICHTBARER UND
UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG
BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU
FAISCEAU



İçindekiler

Genel Bilgi

Aksesuarlar	178
Bakım ve Güvenlik Bilgileri	178

Bağlantılar

TV'nin Bağlanması	179-180
SCART girişinin kullanılması	179
Kompozit Görüntü girişinin (CVBS) kullanılması	179
S-Video girişinin kullanılması	180
RF modülatör aksesuarının kullanılması ..	180
Güç kablusunun bağlanması	181
Opsiyonel: 2-kanallı Stereonun Bağlanması ...	182
Opsiyonel: Dijital AV Alıcısının Bağlanması ...	182

Fonksiyonel Genel Bakış

Ön ve Arka Paneller	183
Uzaktan Kumanda	184

Çalıştırma Hazırlığı

Adım 1: Pillerin uzaktan kumandaya yerleştirilmesi	185
Oynatıcının Çalıştırılması için Uzaktan Kumandanın	185
Adım 2: TV'nin Ayarlanması	185-186
TV'nizle Uyumlu bir Renk Sisteminin Seçilmesi	186
Adım 3: Dil Tercih Ayarı	187
Ekran dilinin ayarlanması	187
Ses, Altyazı ve Disk menü dillerinin ayarlanması	187

Disk İşlemleri

Oynatılabilir Formatlar	188
Disklerin Oynatılması	188
Disk Menüsünün Kullanılması	189
Temel Oynatım Kontrolleri	189-191
Gösterimin Duraklatılması	189
Şarkı/Bölümün Seçilmesi	189
Oynatımın Son Durdurulan Noktadan İtibaren Devam Etmesi	189
Zoom	190
Tekrar	190
A-B Tekrarlama	190
Yavaş Gösterim	190
İleri/Geri Arama	190
Süre Arama	191
Özel Disk Özellikleri	191-192
Bir Parçanın Gösterilmesi	191
Kamera Açısı	191
Ses Dilinin Değiştirilmesi	191
Altyazılar	191
Önizleme	192

MP3/JPEG Resim CD'sinin Çalınması/ gösterilmesi	192-193
Genel Çalışma İlkeleri	192
Gösterim seçimi	192
Tekrar	193
Programlı Gösterim	193
Hızlı ileri / geri	193
Özel JPEG özellikleri	193
Önizleme İşlevi	193
Resme züm yapmak	193
Çok açılı gösterim	193

Sistem Menü Seçenekleri

Çalışma İlkeleri	194
Genel Ayar Menüsü	194
Program	194
Ekran Koruyucu	194
Ses Ayar Sayfası	195-197
Hoparlör Ayarı	195
Dijital Ses Ayarı	195-196
Dolby Dijital Ayarı	196
Ses denetimi	196
3D İşleme	197
Video Ayar Sayfası	197-198
TV Ekranı	197
Açıklamalı Altyazı	198
Açı İşareti	198
Akıllı Resim	198
Görüntü Ayarı	198
Öncelikler Sayfası	199-200
Ebeveyn	199
Şifre	200
Varsayılan	200

Spesifikasyonlar	201
------------------------	-----

Arıza Tespit	202-203
--------------------	---------

Sözlük	204
--------------	-----

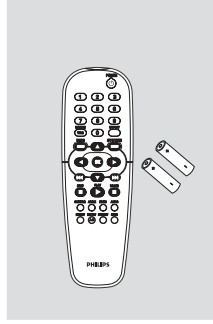
Language Code	205
---------------------	-----

Turkish

Genel Bilgi

Aksesuarlar

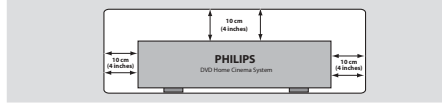
Uzaktan Kumanda ve
iki AA pil



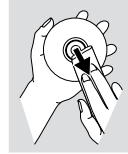
Bakım ve Güvenlik Bilgileri

- **Güç kaynağı voltajı**
 - Tip plakasında (veya voltaj selektörünün yanında) belirtilen çalışma voltajının yerel güç kaynağınızın voltajı ile aynı olduğunu kontrol edin. Aynı değilse satıcınıza başvurun.
- **Yüksek ısı, nem, su veya tozdan kaçının**
 - Oynatıcıyı, pilleri veya diskleri nem, yağmur, kum veya (ısıtma ekipmanı veya doğrudan güneş ışığının yol açtığı) aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Lensin üzerinde toz birikmesini önlemek amacıyla disk kapağını her zaman kapalı tutun.
- **Buharlaştırma sorunundan kaçının**
 - Oynatıcı soğuk ortamlardan aniden sıcak ortamlara taşındığında lens üzerinde buhar oluşabilir, bu da diskin çalıştırılmasını imkansızlaştırıyor. Nem buharlaşana kadar oynatıcıyı sıcak bir ortamda bırakın.

- **Havalandırma deliklerini kapatmayın**
 - DVD oynatıcıyı kapalı bir kabinde çalıştırmayın, yeterli havalandırma için oynatıcının etrafında yaklaşık 10 cm'lik (4 inçlik) boş alan bırakın.



- **Cihazın temizlenmesi**
 - Yumuşak bir deterjan solüsyonuyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın. Alkol, ispiro, amonyak veya aşındırıcı madde içeren bir solüsyon kullanmayın.
- **Uygun bir yerin bulunması**
 - Oynatıcıyı düz, sert ve sağlam bir yüzeye yerleştirin.
- **Diskin bakımı**
 - Bir CD'yi temizlemek için yumuşak tiftiksiz bir bez kullanarak merkezden dış doğru düz çizgi halinde silin. Temizleme maddesi kullanımı diske hasar verebilir!
 - Bir CDR(W) diskin sadece basılı olan tarafın üzerine ve sadece yumuşak bir keçeli kalemle yazı yazın.
 - Diski kenarından tutun, yüzeyine dokunmayın.

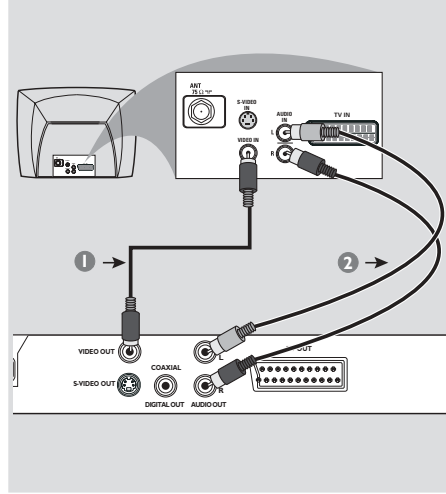
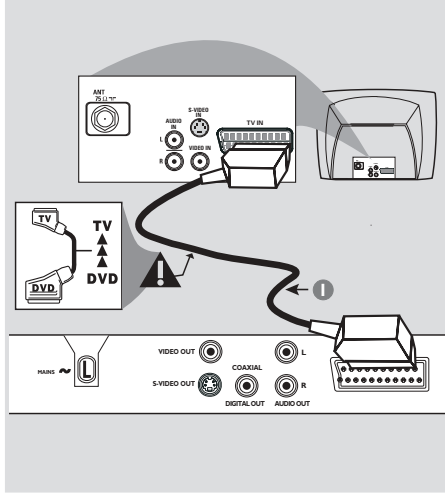


Turkish



Bağlantılar

TV'nin Bağlanması



IMPORTANT!

- TV sisteminizin özelliklerine bağlı olarak aşağıdaki seçenekler arasında **birini** kullanarak video bağlantısı yapmanız gerekmektedir.
- DVD Oynatıcıyı doğrudan TV'ye bağlayın.
- SCART bağlantısı size DVD Oynatıcısındaki hem Ses hem de Görüntü özelliklerinden yararlanma imkanı tanır.

SCART girişinin kullanılması

- DVD Oynatıcısının SCART girişini (TV OUT) TV'nin konnektörüne (TV IN) bağlamak için SCART kablosunu (siyah) kullanmanız gereklidir (kablo birlikte verilmemektedir).

Not:

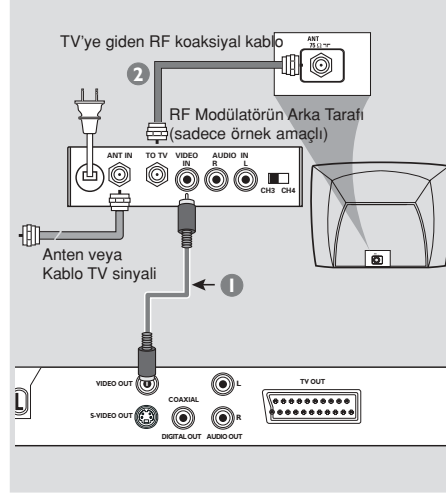
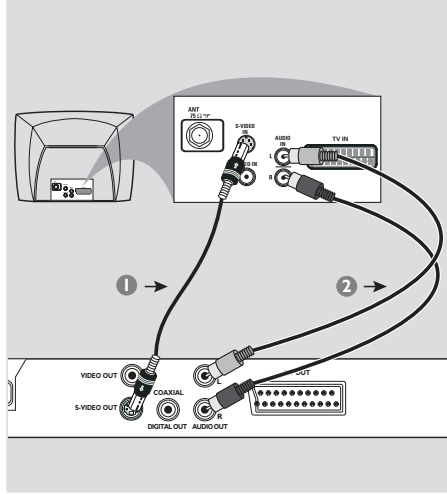
- SCART kablosu üzerinde "TV" yazısının olduğu tarafın TV setine ve "DVD" yazısının olduğu tarafın da DVD Oynatıcıya bağlandığından emin olun.

Kompozit Görüntü girişinin (CVBS) kullanılması

- 1 DVD Oynatıcısının CVBS (VIDEO OUT) girişini TV'de A/V In, Video In, Kompozit veya Baseband olarak adlandırılan video giriş yuvasına bağlamak için kompozit video kablosunu kullanın (kablo birlikte verilmemektedir).
- 2 Bu DVD oynatıcısının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcısının AUDIO OUT (SOL/SAĞ) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (kablo birlikte verilmemektedir).

Turkish

Bağlantılar



ÖNEMLİ!

– S-Video bağlantısı daha iyi bir görüntü kalitesi sağlar. Bu opsiyon TV'nizde bulunmalıdır.

S-Video girişinin kullanılması

- 1 DVD Oynatıcının S-VIDEO OUT girişini TV'de Y/C veya S-VHS olarak da adlandırılan S-Video giriş yuvasına bağlamak için S-Video kablosunu kullanın (kablo birlikte verilmemektedir).
- 2 Bu DVD oynatıcının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcının AUDIO OUT (SOL/SAĞ) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (kablo birlikte verilmemektedir).

ÖNEMLİ!

– TV'nizde sadece tek bir Anten In jakı varsa (veya 75 Ohm veya RF In olarak etiketlenmişse), TV'nizde DVD gösterimini izleyebilmek için bir RF modülatörü gerekecektir. RF modülatörünün bulunabilirliği ve kullanımı hakkında ayrıntılı bilgi için elektronik eşya satıcınıza veya Philips'e başvurunuz.

RF modülatör aksesuarının kullanılması

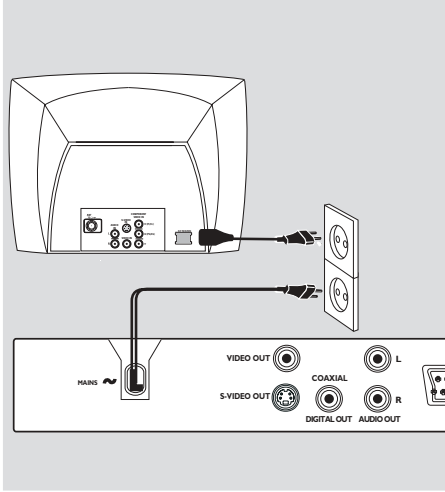
- 1 DVD Oynatıcının CVBS (VIDEO OUT) jakını RF modülatörünün video giriş jakına bağlamak için kompozit video kablosunu (yeşil) kullanın.
- 2 RF modülatörünü TV'nizin RF jakına bağlamak için RF koaksiyal kablosunu (birlikte verilmemiştir) kullanın.

Türkisch



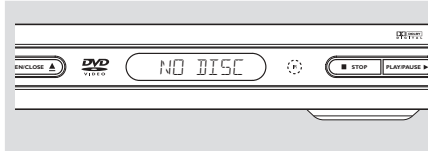
Bağlantılar

Güç kablosunun bağlanması



Tüm bağlantılar doğru yapıldıktan sonra AC güç kablosunu elektrik fişine takın.
Cihazlar açık konumdayken asla bağlantı yapmayın veya bağlantıları değiştirmeyin.

Herhangi bir disk yüklü değilken, DVD Oynatıcının ön panelindeki STANDBY ON butonuna basın.
gösterge panelinde "NO DISC" yazısı görüntülenebilir.

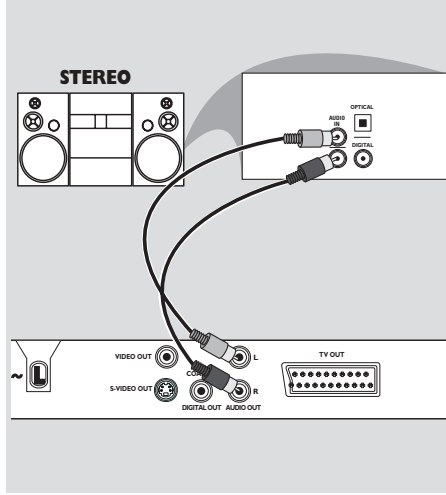


Turkish

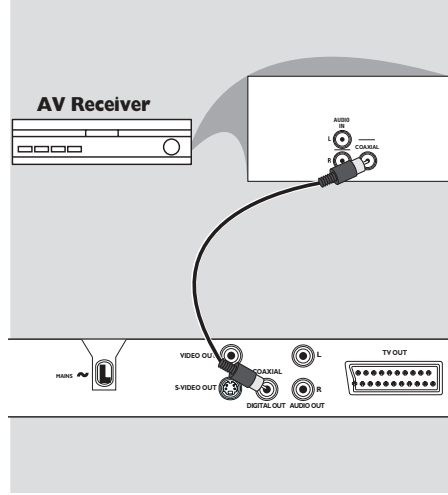


Bağlantılar

Opsiyonel: 2-kanallı Stereonun Bağlanması



Opsiyonel: Dijital AV Alıcısının Bağlanması



Stereonun Dolby Pro Logic veya Sağ / Sol Audio In girişi vardır

- 1 TV'nizde bulunan seçeneklere bağlı olarak video bağlantılarından (SCART {TV IN}, CBVS VIDEO IN, S-VIDEO IN) birini seçin.
- 2 Bu DVD oynatıcının sesini TV'den duymak için DVD Oynatıcının AUDIO OUT (SOL/SAĞ) girişlerini TV'de bulunan uygun AUDIO IN girişlerine bağlamak için ses kablolarını (beyaz/kırmızı) kullanın (*kablo birlikte verilmemektedir*).

Alıcının PCM, Dolby Digital veya MPEG2 dekoderi vardır

- 1 TV'nizde bulunan seçeneklere bağlı olarak video bağlantılarından (SCART {TV IN}, CBVS VIDEO IN, S-VIDEO IN) birini seçin.
- 2 DVD oynatıcının KOAKSİYAL DIGITAL AUDIO OUT çıkışını, alıcınızın DIGITAL AUDIO IN girişine bağlayın (*kablo birlikte verilmemektedir*).
- 3 DVD Oynatıcının Dijital Çıkışını Alıcınızın özelliklerine bağlı olarak PCM-ONLY veya ALL konumuna ayarlayın (ayrıntılı bilgi için sayfa 195'te "Dijital Çıkış" bölümüne bakın).

Not:

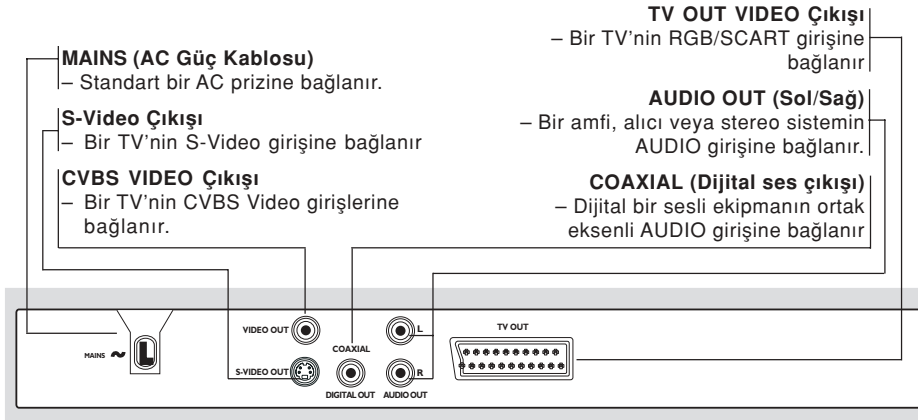
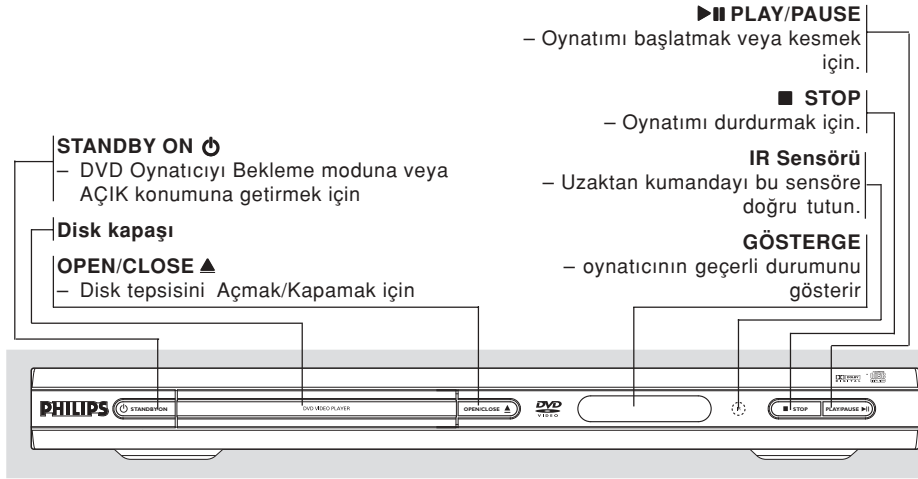
- Dijital çıkışın ses formatı alıcınızın özellikleri ile uyumluluk göstermiyorsa alıcı güçlü, bozuk bir ses verecek veya hiç ses çıkmayacaktır.

Türkisch



Fonksiyonel Genel Bakış

Ön ve Arka Paneller

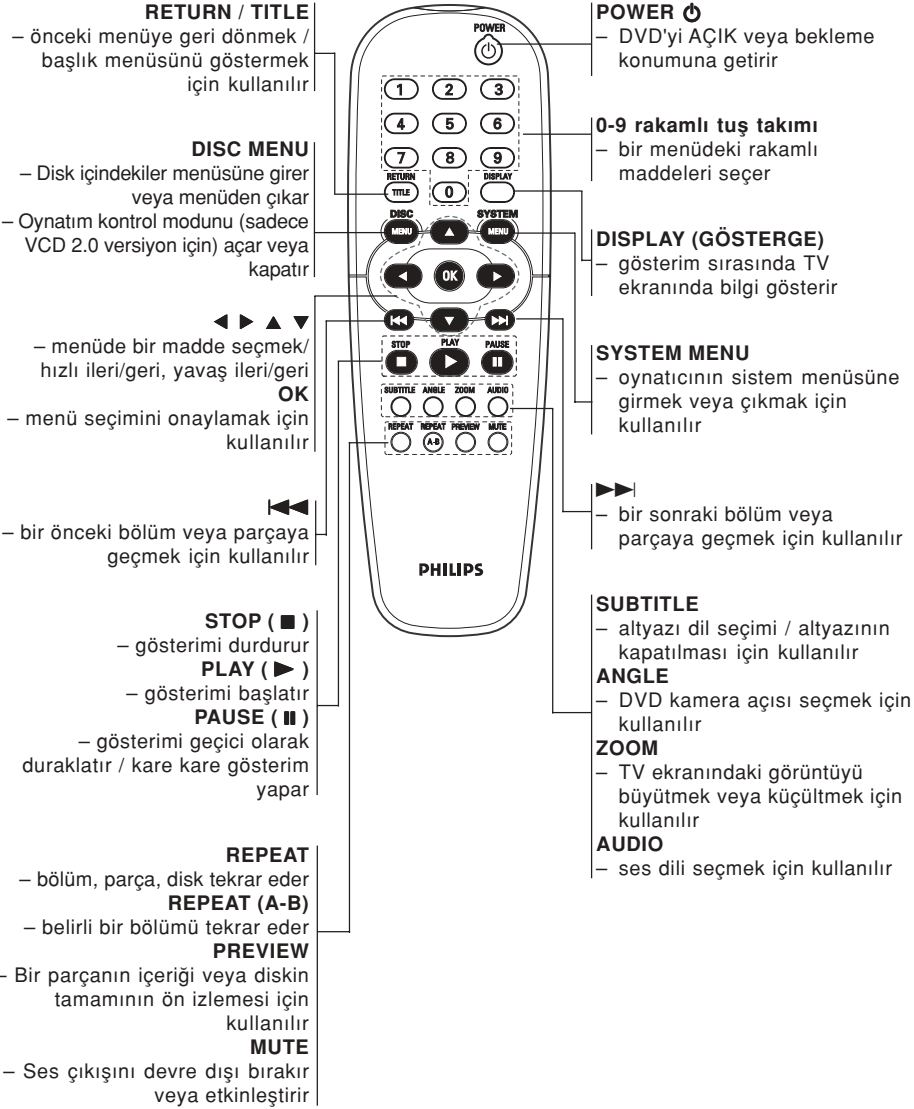


Dikkat: Arka paneldeki girişlerin iğnelerine dokunmayın. Elektrostatik boşalma sistemde kalıcı bir hasara yol açabilir.

Turkish

Fonksiyonel Genel Bakış

Uzaktan Kumanda

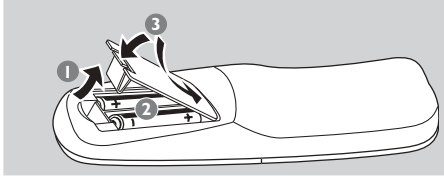


Not:
Disk tepsisini AÇMAK veya KAPATMAK için "STOP" tuşuna yaklaşık 2 saniye basın.



Çalıştırma Hazırlığı

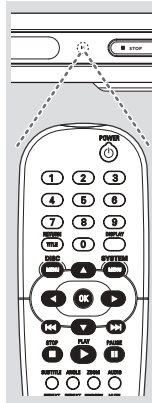
Adım 1: Pillerin uzaktan kumandaya yerleştirilmesi



- 1 Pil bölmesini açın.
- 2 İki adet R06 veya AA tipi pili (+ -) yönlerini dikkate alarak bölmeye yerleştirin.
- 3 Kapağı kapatın.

Oynatıcının Çalıştırılması için Uzaktan Kumandanın Kullanılması

- 1 Uzaktan Kumandayı ön panelde yer alan uzaktan sensöre (iR) doğrultun.
- 2 DVD Oynatıcıyı çalıştırırken Uzaktan Kumanda ve DVD Oynatıcı arasına herhangi bir nesne koymayın.



DİKKAT!

- Piller boşaldığında veya CD çalar uzun bir süre için kullanılmıyacaksa pilleri çıkartın.
- Eski ve yeni piller veya farklı tipteki pilleri bir arada kullanmayın.
- Piller kimyasal madde içerir, bu nedenle yönetmeliklere uygun olarak atılmalıdır.

Adım 2: TV'nin Ayarlanması

ÖNEMLİ!

Gerekli tüm bağlantıları tamamladığınızdan emin olun. (Ayrıntılı bilgi için sayfa 179-180'de "TV Bağlanması" bölümüne bakın).

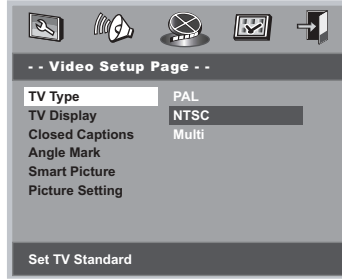
- 1 TV'yi açın ve doğru video giriş kanalına ayarlayın. TV'de Philips'in mavi DVD arka plan ekranını görüyor olmalısınız.
 - Genellikle bu kanallar en yüksek ve en düşük kanallar arasındadır ve FRONT, A/V IN veya VIDEO olarak adlandırılırlar. Daha ayrıntılı bilgi için TV'nizin kılavuzuna bakın.
 - Veya TV'nizde 1. kanala gidebilir, ve Video In kanalını görüntüleyene kadar Kanal geri gitme tuşuna basabilirsiniz.
 - TV Uzaktan Kumandası üzerinde farklı video modlarını seçen bir tuş veya düğme de olabilir.
 - Diğer bir alternatif olarak da RF modülörü kullanıyorsanız TV'de 3. veya 4. kanalı ayarlayabilirsiniz.
- 2 Harici bir ekipman (örneğin ses sistemi veya alıcı) kullanıyorsanız, bunları açın ve DVD oynatıcı çıkışı için uygun giriş kaynağını seçin. Ayrıntılı bilgi için ekipmanınızın kullanım kılavuzuna başvurun.

Turkish

Çalıştırma Hazırlığı

TV'nizle Uyumlu bir Renk Sisteminin Seçilmesi

Bu DVD Oynatıcı hem NTSC hem de PAL ile uyumludur. Bir DVD diskin bu Oynatıcıda oynatılması için Diskin renk sistemi, TV ve DVD Oynatıcı birbiri ile uyumlu olmalıdır.



- 1 **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 'Video Setup Page' (Video Ayar Sayfası) nı seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
- 3 Menüde gezinmek için Uzaktan Kumanda üzerindeki ◀ ▶ ▲ ▼ oklarını kullanın.
'TV Type'(TV Tı)ye geçin ve ▼ okuna basın.

Multi – Bağlanan TV, NTSC ve PAL uyumluysa (çoklu sistem) bu seçeneği seçin. Çıkış formatı, diskin video sinyaline uygun olacaktır.

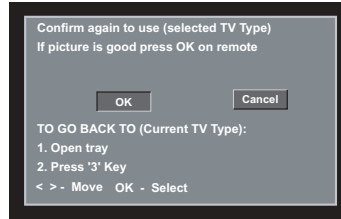
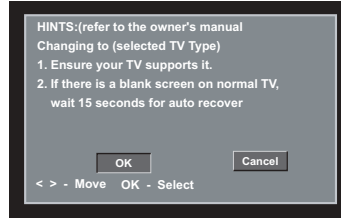
NTSC – Bağlı olan TV NTSC sistemiye bu modu seçin. Bir PAL diskin video sinyalini ve çıkışı NTSC formatına uyarlayacaktır.

PAL – Bağlı olan TV PAL sistemiye bu modu seçin. Bir NTSC diskin (sadece VCD diski) video sinyalini ve çıkışı PAL formatına uyarlayacaktır.

- 4 Bir öge seçin ve **OK**'a (TAMAM) basın.

Yardımcı İpucu:

- Geçerli TV Standardı ayarını değiştirmeden önce, TV'nizin "seçilen TV Standardı" sistemini desteklediğinden emin olun.
- TV ekranında görüntülenen talimatları izleyin.
- TV'deki görüntü iyi değilse, otomatik olarak düzelmesi için 15 saniye bekleyin.



Menüden çıkmak için

SYSTEM MENU'ye (SİSTEM MENÜSÜ) basın veya 'Exit Setup Menu' (Ayar Menüünden Çık) seçeneğini seçip **OK**'a (Tamam) basın.

Çalıştırma Hazırlığı

Adım 3: Dil Tercih Ayarı

DVD Oynatıcının otomatik olarak tercih ettiğiniz dilde Sistem Menüsünü (ve DVD Disk Menüsünü) görüntülemesi için tercih ettiğiniz dili ayarlayabilirsiniz. Seçilen dil bir diskte bulunmuyorsa o dil yerine diskteki varsayılan ayar dili kullanılacaktır. Sistem menüsündeki OSD (Ekran) dili seçildikten sonra aynı kalır.

Ekran dilinin ayarlanması



- 1 **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 'General Setup Page' (Genel Ayarlar Sayfası) nı seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
- 3 Menüde gezinmek için Uzaktan Kumanda üzerindeki ◀ ▶ ▲ ▼ oklarını kullanın.
'OSD Language'a (Ekran Dili) geçin ve ▼ okuna basın.
- 4 Valitse kieli ja paina painiketta **OK**.

Menüden çıkmak için

SYSTEM MENU'ye (SİSTEM MENÜSÜ) basın veya 'Exit Setup Menu' (Ayar Menüünden Çık) seçeneğini seçip **OK**'a (Tamam) basın.

Ses, Altyazı ve Disk menü dillerinin ayarlanması



- 1 **STOP** butonuna iki kez basın, ardından **SYSTEM MENU** butonuna basın.
- 2 'Preference Page' (Tercihler Ayarlar) nı seçmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
- 3 'Preference Page' (Öncelikler Sayfası) aşağıdaki seçenekleri belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
 - 'Audio' (Ses) (diskin ses kaydı)
 - 'Subtitle' (İlan Altyazı) (diskin menüsü)
 - 'Disk Menüsü' (diskin menüsü)
- 4 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 5 Valitse kieli ja paina painiketta **OK**.
- 6 Diğer dil ayarları için 3-5 adımlar arasını tekrar edin.

Menüden çıkmak için

SYSTEM MENU'ye (SİSTEM MENÜSÜ) basın veya 'Exit Setup Menu' (Ayar Menüünden Çık) seçeneğini seçip **OK**'a (Tamam) basın.

Ses, Altyazı veya Disk Menüsünde OTHERS (Diğerleri) seçeneğini seçerseniz,

- 1 'Others' (Diğerleri) seçeneğini belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşuna basın.
- 2 **OK**'a (Tamam) basın ve bir dil kodu girmeniz istendiğinde (bkz. sayfa 205, 'Language Code' {Dil Kodu}).
- 3 Rakamlı tuş **takımını (0-9)** kullanarak bir dil kodu girin.
- 4 Onaylamak için **OK** (Tamam) tuşuna basın.

Turkish

Disk İşlemleri

ÖNEMLİ!

- DVD veya VIDEO CD'ye bağlı olarak, bazı işlemler farklı olabilir veya kısıtlı olarak çalıştırılabilir.
- Disk tepsisini itmeyin veya içine diskten başka nesne yerleştirmeyin. Bunların yapılması disk oynatıcıda hasara neden olabilir.

Oynatılabilir Disklerin

DVD Oynatıcınız şunları çalıştıracaktır:

- Dijital Çok Yönlü Diskler (Digital Versatile Disc - DVD)
- Video CD'ler (VCD'ler)
- Süper Video CD'leri (SVCD'leri)
- Dijital Çok Yönlü Diskler + Kaydedilebilir (Digital Versatile Disc + Recordable - DVD + R)
- Dijital Çok Yönlü Diskler + Yeniden Yazılabilir (Digital Versatile Disc + Rewritable - DVD + RW)
- Kompakt Diskler (CD'ler)
- CD-R(W) formatında MP3 diskleri:
 - Maksimum 30 karakter görüntüleme.
 - Desteklenen örnekleme frekansları: 32 kHz, 41 kHz, 48 kHz
 - Desteklene bit-hızı: 32 ~ 256 kbps değişken bit hızları
- CD-R(W)'deki resim dosyaları:
 - JPEG/ISO 9660 formatı.



Bölge Kodları

Bu Oynatıcıda oynatılabilmesi için diskler TÜM bölgeler veya Bölge 2 için etiketlenmiş olmalı. Başka bölgeler için etiketlenmiş Diskleri oynatamazsınız. DVD disklerinizde aşağıda belirtilen sembollere bakın.



Not:

- Bir disk oynatma konusunda sorun yaşarsanız disk çıkarın ve farklı bir disk oynatmayı deneyin. Uygun şekilde formatlanmamış diskler bu DVD Oynatıcıda oynatılmayacaktır.

ÖNEMLİ!

Bir tuşa basıldıktan sonra TV ekranında engelleme ikonunun (Ø) görüntülenmesi geçerli diskte veya mevcut sürede bu fonksiyonun olmadığı anlamına geliyor.

Disklerin Oynatılması

- 1 DVD Oynatıcının ve TV'nin (ve herhangi bir opsiyonel stereo veya AV alıcının) güç kablolarını bir prize bağlayın.
- 2 TV'yi açık konuma getirin ve doğru Görüntü kanalına ayarlayın (ayrıntılı bilgi için sayfa 185'da "TV'nin Ayarlanması" bölümüne bakın).
- 3 DVD ön paneli üzerindeki **STANDBY ON** tuşuna basın.
→ TV'de mavi Philips DVD arka planını görüyor olmanız gerekir.
- 4 Disk tepsisini açmak için **OPEN-CLOSE** tuşuna basın ve bir disk yükleyin, ardından disk tepsisini kapatmak için aynı tuşa tekrar basın.
→ Etiketli tarafın yukarı baktığından emin olun. Çift taraflı diskleri çalmak istediğiniz taraf yukarı gelecek şekilde yükleyin.
- 5 Oynatım (disk tipine bağlı olarak) otomatik olarak başlayacaktır.
→ TV'de disk menüsü görüldüğünde bir sonraki sayfada yer alan "Disk Menüsünün Kullanılması" başlıklı bölüme bakın.
→ Disk ebeveyn kontrolü tarafından kilitlenmişse 4 rakamlı şifreyi girmeniz gerekir. (Bakınız sayfa 200).
- 6 Oynatımı herhangi bir zamanda durdurmak için tek yapmanız gereken **STOP** tuşuna basmaktır.

Turkish



Disk İşlemleri

Disk Menüsünün Kullanılması

Diski yükledikten sonra TV ekranında diske bağlı olarak bir menü görüntülenebilir.

Bir Oynatım Özelliği veya İçeriğin Seçilmesi

- Uzaktan Kumanda üzerinde (◀▶▲▼) oklarını veya **rakamsal tuş takımını (0-9)** kullanın, ardından gösterimi başlatmak için ► tuşuna basın.

Menüye Erişmek veya Menüü Silmek İçin

- Uzaktan Kumanda üzerinde **DISC MENU** tuşuna basın.

Gösterim Kontrolü (PBC) özellikli VCD için (sadece 2.0 versiyonu)

PBC gösterim sayesinde, ekrandaki menüyü izleyerek Video CD'lerini etkileşimli olarak oynatabilirsiniz.

- Stop modunda rakamlı tuş takımını (0-9) kullanarak bir parça seçin, PBC devre dışı kalacaktır.
→ Gösterim otomatik olarak başlayacaktır.
- Gösterim sırasında **DISC MENU** tuşuna basıldığında;
→ 'PBC AÇIK' seçeneğini seçerseniz, oynatım (disk tipine bağlı olarak) olarak başlayacaktır (PBC devre dışı kalacaktır).
→ 'PBC KAPALI' seçeneğini seçerseniz, oynatım (disk tipine bağlı olarak) menü ekranına geri dönlür (PBC devre dışı acaktır).
- Gösterim sırasında **RETURN/TITLE** tuşuna basıldığında, (PBC açık konumdaysa) menü ekranına geri dönlür.

Temel Oynatım Kontrolleri

Başka türlü belirtilmediği takdirde burada bahsedilen tüm işlemler Uzaktan Kumandanın kullanımına dayalıdır. Bazı işlemler DVD Sistem Menüsünü kullanarak gerçekleştirilebilir.

Gösterimin Duraklatılması (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Oynatım sırasında **PAUSE II** tuşuna basın.
→ Oynatım duraklayacak ve ses çıkışı engellenecektir.
- 2 Bir sonraki resim karesini seçmek için **PAUSE II** tuşuna tekrar basın.
- 3 Normal gösterime geri dönmek için **PLAY ►** tuşuna basın.

Şarkı/Bölümün Seçilmesi (DVD/VCD/CD)

- 1 Bir sonraki bölüm/parçaya geçmek için gösterim sırasında ►►I tuşuna basın.
- 2 Bir önceki parçaya (VCD/CD) geçmek veya geçerli bölümün (DVD) başına geri dönmek için I◄◄ tuşuna basın.
- 3 Bir önceki şarkı/bölüme geçmek için I◄◄ okuna kısa bir süreliğine iki kez üst üste basın.
- 3 Herhangi bir şarkı/bölüme doğrudan geçmek için rakam tuşlarını (0-9) kullanarak şarkı/bölüm numarasını girin.

Oynatımın Son Durdurulan Noktadan İtibaren Devam Etmesi (DVD/VCD)

- Durma modunda ve disk yüklü halde ► tuşuna basın.

Devam Etme Modunu İptal Etmek İçin

- Durma modunda tekrar ■ tuşuna basın.

Turkish



Disk İşlemleri

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

Zumlama özelliği sayesinde, gösterim sırasında görüntüyü büyütebilir veya küçültebilirsiniz.

- 1 Gösterimdeki görüntüyü büyütmek ve küçültmek için **ZOOM** tuşuna arka arkaya basın.
- 2 TV ekranı üzerinde panlamak içinde ◀▶▶▶ oklarından birine basın.

Tekrar (DVD/VCD/CD)

- Oynatım sırasında bir Tekrar modu seçmek için **REPEAT** tuşuna sürekli olarak basın.
REPEAT CHAPTER (Bölümü Tekrarla) (DVD)
– Geçerli bölümü tekrar göstermek için kullanılır.

REPEAT TRACK/TITLE (Parçayı Tekrarla) (CD/SVCD/VCD/DVD)
– Geçerli parçayı (CD/VCD) / parçayı (DVD) tekrar göstermek için kullanılır.

REPEAT ALL (Tümünü Tekrarla)
– Diskin ve programlanan parçaların tamamını tekrar göstermek için kullanılır.

SHUFFLE (RASGELE)
– gösterimi rasgele tekrarlamak için kullanılır.

REPEAT OFF (Tekrar Kapalı)
– Tekrarlama modunu kapatmak için kullanılır.

Yardımcı İpucu:
– PBC açık konumdayken, VCD 2.0 için **REPEAT** (Tekrarla) işlevi çalışmaz.

A-B Tekrarlama (DVD/VCD/CD)

- 1 Seçtiğiniz başlangıç noktasında **REPEAT A-B** tuşuna basın.
- 2 Seçtiğiniz bitiş noktasında **REPEAT A-B** tuşuna tekrar basın.
→ A ve B arasındaki bölüm sadece aynı bölüm/parça içinde seçilebilir.
→ Bu bölüm sürekli olarak tekrarlanacaktır.
- 3 Sekanstan çıkmak için **REPEAT A-B** tuşuna basın.

Yavaş Gösterim (DVD/VCD)

- 1 Gereken hızı seçmek için gösterim sırasında ▲▼ tuşuna basın. 1/2, 1/4, 1/8 veya 1/16 (geri veya ileri).
→ Ses kesilecektir.
- 2 Normal gösterime geri dönmek için **PLAY** ▶ tuşuna basın.

Yardımcı İpucu:
– CD/SVCD'lerde Geriye Doğru Yavaş Gösterim özelliği yoktur.

İleri/Geri Arama (DVD/VCD)

- 1 Gereken hızı seçmek için gösterim sırasında ◀▶ tuşuna basın. 2X, 4X, 8X, 16X veya 32X (geri veya ileri).
→ Ses kesilecek (DVD/VCD) veya aralıklı olacaktır (CD).
- 2 Normal gösterime geri dönmek için **PLAY** ▶ tuşuna basın.



Disk İşlemleri

Süre Arama (DVD/VCD)

Süre Arama fonksiyonu sayesinde gösterime disk üzerinde seçilen süreden başlayabilirsiniz.

- 1 **DISPLAY** tuşuna basın.
- 2 Süre arama kutusunu belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşuna basın.
→ Parça/bölümün toplam gösterim süresi, ekranda gösterilir.



- 3 Bir seçenek seçmek için ► tuşlarını kullanın.
- 4 Uzaktan kumandanın rakamlı tuş takımını kullanarak süre biçimlendirme kutusunda soldan sağa saat, dakika ve saniyeleri girebilirsiniz (örneğin, 0:34:27)

DVD için

→ **Title/Chapter Remain** (Parça/Bölüm Kalan): geçerli parça/bölümde kalan süreyi gösterir.
→ **Title/Chapter Elapsed** (Parça/Bölüm Geçen): geçerli parça/bölümde geçen süreyi gösterir.

Süper VCD veya VCD için

→ **Total/Single Remain** (Toplam/Tek Kalan): geçerli toplam/tek parçada kalan süreyi gösterir.
→ **Total/Single Elapsed** (Toplam/Tek Geçen): geçerli toplam/tek parçada geçen süreyi gösterir.

- 5 Onaylamak için **DISPLAY** tuşuna basın.
→ Gösterime, disk üzerinde seçilen süreden başlanır.

Özel disk Özellikleri

Bir Parçanın Gösterilmesi (DVD)

- 1 **DISC MENU** tuşuna basın.
→ TV ekranında disk parça menüsü gösterilir.
- 2 Bir gösterim seçeneği seçmek için ▲▼◀▶ tuşlarını veya rakamlı tuş takımını (0-9) kullanın.
- 3 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.

Kamera Açısı (DVD)

- Farklı açılar seçmek için arka arkaya **ANGLE** tuşuna basın.

Ses Dilinin Değiştirilmesi (DVD/VCD)

DVD için

- Farklı ses dilleri seçmek için **AUDIO** tuşuna arka arkaya basın.

Ses Kanalının Değiştirilmesi

VCD için

- Diskteki mevcut ses kanallarını seçmek için **AUDIO** tuşuna basın (STEREO, SOL MONO, SAĞ MONO veya KARIŞIK MONO).

Altyazılar (DVD)

- Farklı altyazı dilleri seçmek için **SUBTITLE** tuşuna arka arkaya basın.

Turkish

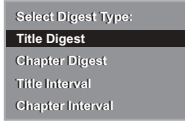


Disk İşlemleri

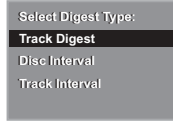
Önizleme (DVD/VCD)

Önizleme sayesinde 6 parçanın görüntüsünü tam ekrana sığacak kadar küçültebilirsiniz.

- 1 **PREVIEW** tuşuna basın.
→ Önizleme menüsü TV ekranında görüntülenir.

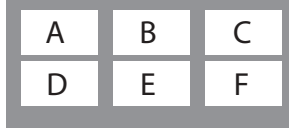


(DVD örneği)



(Video CD örneği)

- 2 **PREVIEW** türünü seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve ardından OK tuşuna basın.
→ Her bir segmentin görüntüsü ekranda gösterilir.



(6 thumbnailli resim gösterimi örneği)

- 3 Bir parça seçmek için ▲▼◀▶ tuşlarına basın ve rakamlı tuş takımını (0-9) kullanarak seçtiğiniz parça numarasını girin ve ardından **OK** tuşuna basın.
→ Gösterime otomatik olarak seçilen parçadan başlanır.
- CDDA için (Müzik CD'si)
→ Diskteki her ses parçasının ilk 10 saniyesini dinlemek için **PREVIEW** tuşuna basın.

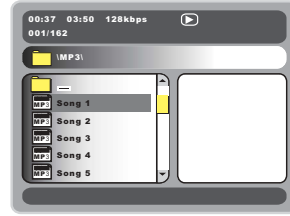
MP3/JPEG Resim CD'sinin çalınması/gösterilmesi

ÖNEMLİ!

TV'nizi açmanız ve doğru Video Giriş kanalını seçmeniz gerekir.
(Bkz. sayfa 185, "TV'nin Ayarlanması").

Genel Çalışma İlkeleri

- 1 Bir MP3/JPEG diskini yükleyin.
→ TV ekranında veri disk menüsü gösterilir.
- 2 Klasörü seçmek için ▲▼ tuşlarına basın ve klasörü açmak için **OK** tuşuna basın.



- 3 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲▼ tuşlarına basın veya rakamlı tuş takımını (0-9) kullanın.
- 4 Onaylamak için **OK** tuşuna basın.
→ Gösterim seçilen dosyadan başlar ve klasördeki son dosyaya kadar devam eder.

Gösterim seçimi

Gösterim sırasında aşağıdakileri yapabilirsiniz;

- Geçerli klasörde başka bir dosya seçmek için ◀◀ / ▶▶ tuşlarına basın.
- Resim dosyalarını döndürmek/çevirmek için uzaktan kumanda üzerinde ◀▶ ▲▼ tuşlarını kullanın.
- Gösterimi duraklatmak/devam etmek içinarka arkaya II tuşuna basın.



Disk İşlemleri

Tekrar

- Farklı "Gösterim Moduna" geçmek için sürekli olarak **REPEAT** tuşuna basın.
 - **SINGLE (TEKLİ)**: seçilen dosya bir kez gösterilir ve ardından menüye geri dönülür.
 - **REPEAT ONE (BİRİNİ TEKRARLA)**: bir JPEG resmi ekranda dondurulur veya bir MP3 dosyası arka arkaya çalınır.
 - **REPEAT FOLDER (KLASÖRÜ TEKRARLA)**: seçilen klasördeki tüm dosyaları tekrar tekrar çalar.
 - **SHUFFLE (RASGELE)**: seçilen klasördeki tüm dosyaları rasgele çalar.
 - **FOLDER (KLASÖR)**: seçilen klasördeki tüm dosyaları çalar.

Programlı Gösterim

- Klasör ve Dosya Listesi menüleri arasında geçiş yapmak için Stop modunda **DISC MENU** tuşuna arka arkaya basın.
- Dosya Listesi ekranda gösterildiğinde, dosyaları seçmek için **▲ ▼** tuşuna ve dosyaları çalma listesine eklemek için **►** tuşuna basın.
- Çalma listesini görüntülemek için **DISC MENU** tuşuna basın.
- Çalma listesinden silmek istediğiniz dosyaları silmek için **◀** tuşuna basın.

Yardımcı İpucu:

– Diskte çok fazla sayıda şarkı bulunması nedeniyle disk okuma süresi 10 saniyeyi aşabilir.

Hızlı ileri / geri (MP3)

- Gösterim sırasında hızlı ileri veya geri gösterim için **◀ ▶** tuşlarına basın.
- Normal gösterimi devam ettirmek için **PLAY ▶** tuşuna basın.

Özel JPEG özellikleri

Önizleme İşlevi (JPEG)

Bu işlev geçerli klasörün veya diskin tamamının içeriğini gösterir.

- Gösterim sırasında **PREVIEW** tuşuna basın.
 - TV ekranında 12 resmin thumbnailleri gösterilir.
 - (12 thumbnailli resim gösterimi örneği)



- Sonraki veya önceki sayfada bulunan diğer resimleri görmek için **◀◀ / ▶▶** tuşuna basabilirsiniz.
- Bunlardan birini belirginleştirmek için **◀▶ ▲ ▼** tuşuna basın ve gösterim için **OK** tuşuna basın.
- MP3/Resim CD menüsüne geri dönmek için **DISC MENU** tuşuna basın.

Resme zum yapmak (JPEG)

- Gösterim sırasında resmi farklı boyutlarda görüntülemek için **ZOOM** tuşuna arka arkaya basın.
- Zum yapılan resmi görmek için **◀ ▶ ▲ ▼** tuşlarını kullanın.

Çok açılı gösterim (JPEG)

- TV ekranında bir resim gösterilirken, farklı efektler elde etmek için **▲ ▼ ◀ ▶** tuşuna basın.
 - ▲ tuşu: Resmi dikey olarak döndürür.
 - ▼ tuşu: Resmi yatay olarak döndürür.
 - ◀ tuşu: resmi saat yönünün tersine çevirir.
 - ▶ tuşu: resmi saat yönünde çevirir.

Turkish

Sistem Menü Seçenekleri

Çalışma İlkeleri

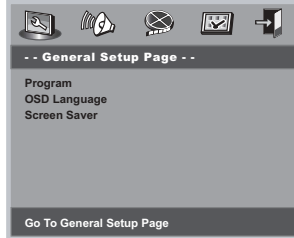
- 1 Ayar Menüsüne girmek için **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 Bir sonraki alt menü seviyesine geçmek veya seçiminizi onaylamak için **OK** tuşuna basın.
- 3 Alt menüye erişim veya önceki menüye geri dönmek için **◀▶** tuşlarına basın.
- 4 İstedığınız menüyü belirginleştirmek için **▲▼** tuşlarına basın.

Menüden çıkmak için

SYSTEM MENU'ye (SİSTEM MENÜSÜ) basın veya 'Exit Setup Menu' (Ayar Menüsünden Çık) seçeneğini seçip **OK**'a (Tamam) basın.
→ Ayar menüsünden çıktığınızda, oynatıcı kapatılsa bile, ayarlar oynatıcının belleğine kaydedilir.

Genel Ayarlar Sayfası

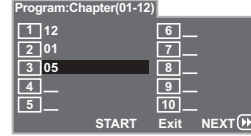
Bazı ayarların bu menüde yapılması gerekir. Bunlar: 'Program', 'OSD Language' (OSD Dili) ve 'Screen Saver' (Ekran Koruyucu). Aşağıdaki adımları izleyin:



- 1 Ayar menüsüne girmek için **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 'General Setup Page' (Genel Ayarlar Sayfası) seçmek için **◀▶** tuşuna basın.

Program

İstenen sırada göstermek/çalmak üzere sık kullanılan parçaları/bölümleri seçmek için kullanılır.



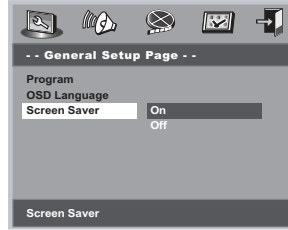
- 1 Parçaları veya bölümleri doğrudan girmek için rakamlı tuş takımını (0-9) kullanın (tek rakamlı parça numarası için öne '0' basamağını girin, örnek: '05').
- 2 START seçeneğini seçmek için **◀▶▲▼** tuşlarına basarak imleci ilerletin.
- 3 Gösterimi başlatmak için **OK** tuşuna basın.

Not:

— Program yalnızca DVD oynatıcıda takılı bir disk varken etkinleştirilebilir.

Ekran Koruyucu

Bu işlev, ekran koruyucuyu açmak veya kapamak için kullanılır.



- 1 'Screen Saver' (Ekran Koruyucu) seçeneğini belirginleştirmek için **▲▼** tuşuna basın.
- 2 **▶** tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için **▲▼** tuşlarına basın.
→ **On**: STOP, PAUSE veya NO DISC modunda 5 dakika içinde bir işlem yapılmazsa ekran koruyucu devreye girecektir.
→ **Off**: Ekran koruyucu devre dışı kalır.

NOT:

Sistem Menü Seçeneklerinin bazı özellikleri "Başlangıç" bölümünde açıklanmıştır.

Sistem Menü Seçenekleri

Ses Ayar Sayfası

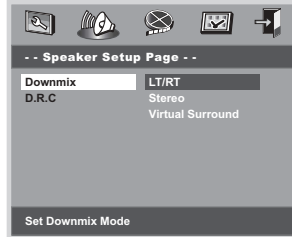
Ses Ayar Sayfası, aşağıdaki seçenekleri içerir: 'Speaker Setup' (Hoparlör Ayarı), 'Digital Audio Setup' (Dijital Ses Ayarı), 'Dolby Digital Setup' (Dolby Dijital Ayarı), 'Equaliser' (Ses denetimi) ve '3D' (3D İşleme).

- 1 **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 'Audio Setup Page' (Ses Ayar Sayfası) sayfasını seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.

Hoparlör Ayarı

Hoparlör Ayarları sayfasında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Downmix' (Alt Mix) ve 'D.R.C.' (Dinamik Aralıkta Sıkıştırma).

- 1 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲▼ tuşlarına basın.
- 2 ▶ tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.



Alt Mix

Bu seçenek sayesinde DVD oynatıcınızın stereo analog çıkışını ayarlayabilirsiniz.

- **LT/RT**: Bu seçenek sadece DVD oynatıcınızın Dolby Pro Logic şifre çözücüyü bağlı olması durumunda çalışır.
- **Stereo**: Sadece öndeki iki hoparlörden ses çıkışı veriliyorsa, bu seçeneği seçin.
- **Virtual Surround** (Sanal Surround): DVD oynatıcınızın sanal surround ses efektlerini kullanmasını sağlar.

Dinamik Aralıkta Sıkıştırma

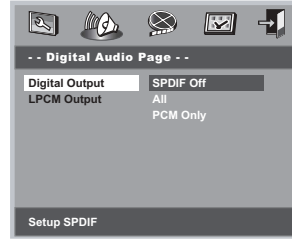
Analog ses dinamik aralıkta sıkıştırma.

- **On** (Açık): Ses dinamik aralığı tamamen sıkıştırılmıştır.
- **Off** (Kapalı): Ses dinamik aralığı sıkıştırılmamıştır.
- **Auto** (Otomatik): Dinamik seviyeyi, disk kaydına göre otomatik olarak ayarlamak için "Auto" seçeneğini seçin.

Dijital Ses Ayarı

Dijital Ses Ayarı sayfasında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Digital Output' (Dijital Çıkış) ve 'LPCM Output' (LPCM Çıkış).

- 1 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲▼ tuşlarına basın.
- 2 ▶ tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.



Dijital Çıkış

Dijital çıkışı, opsiyonel ses cihazı bağlantınıza göre ayarlayın.

- **SPDIF Off**: SPDIF çıkışını kapatır.
- **All** (Tümü): DİJİTAL SES ÇIKIŞI'nı çok kanallı bir dekodere/alıcıya bağlamışsanız.
- **PCM Only** (Sadece PCM): Sadece, alıcınızın çok kanallı sesi çözme kapasitesinin olmaması durumunda.

Not:

- **DİJİTAL ÇIKIŞ, ALL (HEPSİ) olarak ayarlanmışsa, MUTE dışındaki ayarlar geçersiz olur.**

Turkish



Sistem Menü Seçenekleri

LPCM Çıkış

DVD oynatıcıyı eş eksenli vb. dijital terminaller aracılığıyla PCM uyumlu bir alıcıya bağlarsanız, LPCM OUTPUT çıkışını seçmeniz gerekebilir.

Diskler belirli bir örnekleme hızında kaydedilir.

Örnekleme hızı arttıkça, ses kalitesi de artar.

→ **48kHz**: 48 KHz örnekleme hızında kaydedilen bir disk gösterir.

→ **96kHz**: 96 KHz örnekleme hızında kaydedilen bir disk gösterir.

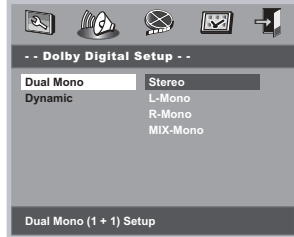
Not:

– *LPCM Çıkışı sadece Sadece PCM etkinleştirildiğinde seçilebilir.*

Dolby Dijital Ayarı

Dolby Dijital Ayarı sayfasında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Dual Mono' (İkili Mono) ve 'Dynamic' (Dinamik).

- 1 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.



İkili Mono

Bağladığınız hoparlör sayısına uygun ayarı seçmek için kullanılır.

→ **Stereo**: Sol mono ses çıkış sinyallerini Sol hoparlöre ve Sağ mono ses çıkış sinyallerini Sağ hoparlöre gönderir.

→ **L-Mono**: Sol mono ses çıkış sinyallerini Sol hoparlöre ve Sağ hoparlöre gönderir.

→ **R-Mono**: Sağ mono ses çıkış sinyallerini Sol hoparlöre ve Sağ hoparlöre gönderir.

→ **Mix-Mono** (Kar. Mono): Sol ve Sağ karışık mono ses, çıkış sinyallerini Sol ve Sağ hoparlörlere gönderir.

Dinamik

Dinamik ses çıkışını optimum hale getirmek için yüksek sesli çıkışlar yumuşatılır ve bu sayede sevdiğiniz filmleri başkalarını rahatsız etmeden seyredebilirsiniz.

→ Dinamik seçim seviyeleri:

Tam, 3/4, 1/2, 1/4 ve Kapalı.

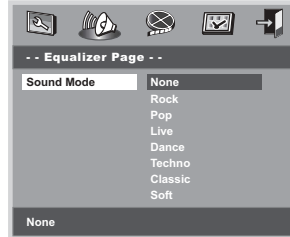
Not:

– *DTS saran ses çkts bu DVD oynatcsnda bulunmamaktadr.*

Ses denetimi

Ses denetimi sayfasında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Sound Mode' (Ses Modu).

- 1 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.



Ses Modu

Çaldığınız müzik türüne uygun Ses Modunu seçmek için kullanılır. Bu önceden ayarlı Ses Modları, sevdiğiniz müziği daha güçlü dinlemenizi sağlamak için sesin frekans bantlarını ayarlar.

→ **Hiçbiri, Rock, Pop, Konser, Dans, Tekno, Klasik ve Soft**

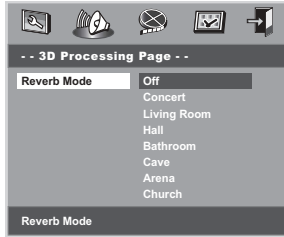


Sistem Menü Seçenekleri

3D İşleme

3D İşleme ayarlarında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Reverb Mode' (Yankı Modu).

- 1 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲▼ tuşlarına basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.



Yankı Modu

Yankı modu, sadece iki hoparlör kullanarak sanal bir surround ses etkisi yaratır.

→ **Kapalı, Konser, Oturma Odası, Salon, Banyo, Mağara, Arena ve Kilise**

Not:

– 'Downmix' kapatıldığında Derinlik modu etkinleir.

Video Ayar Sayfası

Video Ayar Sayfası, aşağıdaki seçenekleri içerir: 'TV Type' (TV Tipi), 'TV Display' (TV Ekranı), 'Closed Captions' (Açıklamalı Altyazı), 'Angle Mark' (Açı İşareti), 'Smart Picture' (Akıllı Resim) ve 'Picture Setting' (Görüntü Ayarı).

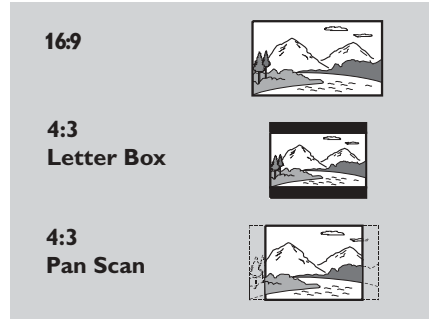
- 1 **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 2 'Video Setup Page' (Video Ayar Sayfası) sayfasını seçmek için ◀▶ tuşlarına basın.



TV Ekranı

DVD Oynatıcının açılış oranını bağlamış olduğunuz TV'ye göre ayarlayın.

- 1 'TV Display' (TV Ekranı) seçeneğini belirginleştirmek için ▲▼ tuşuna basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲▼ tuşlarına basın.



16:9

→ Geniş ekran bir TV'niz varsa.

4:3 Letter Box

→ Normal bir TV'niz varsa. Bu modda TV ekranının üst ve alt kısmında siyah şeritleri olan geniş ekran bir resim görüntülenecektir.

4:3 Pan Scan

→ Normal bir TV'niz varsa ve TV'ye sığması için resmin her iki tarafını kesmek veya formatlamak istediğinizde.

Turkish



Sistem Menü Seçenekleri

Açıklamalı Altyazı

Açıklamalı altyazılar, bazı disklerin video sinyallerinde gizlenen verilerdir. Açıklamalı altyazılar film altyazılarından farklıdır; açıklamalı altyazılar duyma yetisini yitirmiş kişiler için ses efektlerini (örneğin 'telefon çalıyor' veya 'ayak sesleri') gösterirken, film altyazılarında bunlar gösterilmez. Bu işlevi seçmeden önce diskte Açıklamalı Altyazı bilgilerinin bulunduğu ve TV setinizde de bu işlevin bulunduğundan emin olun.

- 1 'Closed Captions' (Açıklamalı Altyazı) seçeneğini belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşuna basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
→ **On** (Açık): Açıklamalı Altyazı açık.
→ **Off** (Kapalı): Açıklamalı Altyazı devre dışı

Açı İşareti

Diske varsa, TV ekranının sağ köşesinde geçerli açı ayar bilgisini gösterir.

- 1 'Angle Mark' (Açı İşareti) seçeneğini belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşuna basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
→ **On** (Açık): Açı İşaretini etkinleştirir.
→ **Off** (Kapalı): Geçerli açı ayarı görüntüsünü devre dışı bırakır.

Akıllı Resim

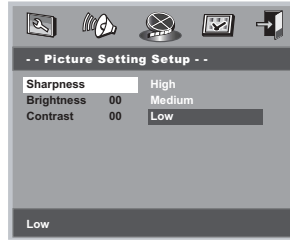
Bu menüde, önceden tanımlanan ideal resim ayarları setinden bir resim ayarı seçebilirsiniz.

- 1 'Smart Picture' (Akıllı Resim) seçeneğini belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşuna basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
→ **Standard** (standart): standart bir resim ayarı seçer
→ **Bright** (Parlaklık): TV görüntüsünü daha parlak hale getirir.
→ **Soft** (yumuşaklık): TV görüntüsünü daha yumuşak hale getirir.

Görüntü Ayarı

Görüntü Ayarları sayfasında aşağıdaki seçenekler bulunur: 'Sharpness' (Netlik), 'Brightness' (Parlaklık) ve 'Contrast' (Kontrast).

- 1 Bir seçeneği belirginleştirmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Seçtiğiniz dili belirginleştirmek üzere imleci ilerletmek için ▲ ▼ tuşlarına basın.



Netlik

Netlik, parlaklık veya kontrast ayarlarını yaparak, görüntü rengini kişiselleştirebilirsiniz.

- **High** (Yüksek): Görüntünün kenarını daha keskin hale getirmek için yüksek seçeneğini seçin.
→ **Medium** (Orta): Standart resim elde etmek için ortay seçin.
→ **Low** (Düşük): Görüntünün kenarını daha yumuşak hale getirmek için düşük seçeneğini seçin.

Parlaklık/Kontrast

Parlaklık/kontrast seviyesini artırmak için pozitif bir değer veya parlaklık/kontrast seviyesini azaltmak için negatif bir değer seçin.

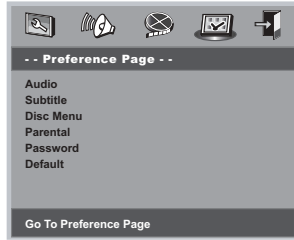


Sistem Menü Seçenekleri

Öncelikler Sayfası

Öncelikler Sayfası, aşağıdaki seçenekleri içerir: 'Audio' (Ses), 'Subtitle' (Altyazı), 'Disc Menu' (Disk menüsü), 'Parental' (Ebeveyn), 'Password' (Şifre) ve 'Default' (Varsayılan).

- 1 Menüye girmek için **SYSTEM MENU** tuşuna basın.
- 3 'Preference Page' (Öncelikler Sayfası) seçeneğini belirginleştirmek için ◀▶ tuşlarına basın.



Not:

STOP veya NO DISC içinde bir, öncelikler yalnızca varken etkinleştirilebilir.

Ebeveyn

Bazı DVD'ler tüm diske veya diskte belli sahnelere uygulanmış bir ebeveyn seviyesine sahip olabilirler. Bu özellik size gösterimi sınırlama seviyesini belirleme imkanı tanır. Derecelendirme seviyeleri 1'den 8'e kadardır ve ülkeye göre değişiklik gösterirler. Çocuklarınız için uygun olmayan belli disklerin oynatılmasını yasaklayabilirsiniz veya belli disklerin alternatif sahnelerle (diskte varsa) oynatılmasını sağlayabilirsiniz.

- VCD, SVCD ve CD'lerde seviye göstergesi bulunmadığından, ebeveyn kontrolü işlevi bu tür diskler üzerinde etkili değildir. Bu, özellikle yasadışı DVD diskler için geçerlidir.

Ebeveyn

- 1 'Parental' (Ebeveyn) seçeneğini belirginleştirmek için ▲▼ tuşuna basın.
- 2 ▶ tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Cihaz içindeki diskin sınıflandırmasını belirginleştirmek için ▲▼ tuşlarını kullanın.
→ Seçtiğiniz seviyenin üzerindeki DVD'ler, dört basamaklı şifreyi girip bir üst seviye seçmeden gösterilmez.
→ Ebeveyn kontrollerini devre dışı bırakmak ve tüm Disklerin gösterilmesini sağlamak için 'Off' (Kapalı) seçeneğini seçin.

Yardımcı İpucu:

– Bazı DVD'lerde, film seviyesi Disk kapağında basılı olarak yer aldığından bir seviye ile şifrelenmemiş olabilir. Seviye belirlime özelliği bu tip Diskler için kullanılmaz.

Derecelerin Açıklamaları

- 1KID SAFE** – Çocuklar yönelik materyal; tüm yaştaki izleyiciler için uygunluğu tavsiye edilir ve çocuklar.
- 1-2 G** – Genel Seyirci Kitlesi; tüm yaştaki izleyiciler için uygunluğu tavsiye edilir.
- 3 PG** – Yetişkin Rehberliğinin olması tavsiye edilir.
- 4 PG13** – Materyal 13 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.
- 5-6 PG-R** – Sınırlı – Sadece Yetişkin Rehberliğinde; Yetişkinlerin 17 yaşın altındaki çocuklarının sadece bir yetişkin veya yetişkin bir bakıcının gözetimi altında seyretmelerine izin vermeleri veya seyretmeleri konusunda kısıtlama getirmeleri tavsiye edilir.
- 7 NC-17** – 17 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir; 17 yaşın altındaki çocukların izlemesi tavsiye edilmez.
- 8 ADULT** – Yetişkinlere yönelik materyal; seksüel içerik, şiddet veya dili nedeniyle sadece yetişkinler tarafından izlenmelidir.
- OFF** – Tüm diskleri oynatır.

Turkish

Sistem Menü Seçenekleri

Şifre

Bu özellik, Ebeveyn Kontrolü için kullanılır. Ekranda istendiğinde dört basamaklı şifrenizi girin. Varsayılan şifre 1009'tür.

- 1 'Password' (Şifre) seçeneğini belirginleştirmek için ▲▼ tuşuna basın.
- 2 ► tuşuna basarak alt menüsüne girin.
- 3 Şifre 'New Password' (Yeni Şifre) sayfasını açmak için OK tuşuna basın.



- 4 4 haneli mevcut kodu girin.
- 5 Yeni 4 basamaklı kodu girin.
- 6 Onaylamak için yeni 4 basamaklı kodu tekrar girin.
→ Yeni 4 basamaklı kod yürürlüğe girecektir.
- 7 Menüden çıkmak için OK (Tamam) tuşuna basın.

Yardımcı İpucu:

- Şifre değiştirilmişse, ebeveyn ve disk kilidi kodu da değişecektir.
- Varsayılan şifre 1009'tür etkinleir, şifre değiştirilmişse.

Varsayılan

'Varsayılan' işlevi ayarlandığında, tüm opsiyonlar ve kişisel ayarlarınız varsayılan fabrika ayarlarına resetlenir ve tüm kişisel ayarlarınız silinir.

- 1 'Default' (Varsayılan) seçeneğini belirginleştirmek için ▲▼ tuşuna basın.
- 2 ► tuşuna basarak RESET seçeneğini belirginleştirin.
- 3 Onaylamak için OK (Tamam) tuşuna basın.

DİKKAT:

- Bu işlev etkinleştirildiğinde tüm ayarlar fabrika ayarlarına geri döner.



Spesifikasyonlar

TV STANDARTI	(PAL/50Hz)	(NTSC/60Hz)
Hat sayısı	625	525
Gösterim	Çok standartlı	(PAL/NTSC)

VIDEO PERFORMANSI

DA Dönüştürücü	12bit, 54mHz
Video çıkışı	1Vpp — 75Ω
S-Video çıkışı	Y:1 Vpp'den 75 ohm'ye C:0.3 Vpp'den 75 ohm'ye
RGB (SCART)	0.7 Vpp / 75 ohm

SES FORMATI

Dijital	Mpeg	sıkıştırılmış Dijital
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
	PCM	fs, 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256 kbps ve değişken bit hızı fs, 32, 44.1, 48 kHz

Analog Ses Stereo
Dolby Digital çok-kanal sesinden Dolby Surround
uyumlu downmix

SES PERFORMANSI

DA Dönüştürücü	24bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Sinyal Sesi (1KHz)	> 90 dB
Dinamik Aralık(1KHz)	> 80 dB
Parazit (1KHz)	> 80 dB
Distorsiyon ve Parazit (1KHz)	> 80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

BAĞLANTILAR

Scart Çıkışı	Euroconnector
S-Video çıkışı	Mini DIN 4 pins
Video Çıkışı	Cinch (sarı)
Ses Çıkışı (L+R)	Cinch (beyaz/kırmızı)
Dijital Çıkış	1 Koaksiyel CDDA / LPCM için IEC60958 MPEG1/2, Dolby Digital için IEC61937

KABİN

Boyutlar (g x d x y)	360 x 43 x 285 mm
Ağırlık	Yaklaşık 2.0 Kg

ENERJİ TÜKETİMİ

Enerji tüketimi	220 – 230V; 50Hz
Bekleme modunda	12 W
Bekleme modunda enerji tüketimi	< 1 W

Teknik özellikler haber verilmeksizin değiştirilebilir

Turkish



Arıza Tespit

UYARI

*Garantiyi geçersiz kılacağı için, sistemi hiçbir koşulda kendiniz onarmaya çalışmayın.
Elektrik çarpma riski bulunduğundan sistemin içini kesinlikle açmayın.*

*Bir hata meydana geldiğinde, sistemi onarıma almadan önce aşağıdaki adımları izleyin.
Aşağıdaki ipuçlarıyla hata giderilemiyorsa, bayiinize veya servis merkezimize başvurun.*

Sorun	Çözüm
Enerji yok	<ul style="list-style-type: none">AC elektrik kablosunun tam olarak bağlı olup olmadığını kontrol edinCihazı açık konuma getirmek için DVD sisteminin ön panelinde bulunan STANDBY ON tuşuna basın.
Resim yok	<ul style="list-style-type: none">Doğru Video Giriş kanal seçimi konusunda TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın. DVD ekranını görene kadar TV kanallarını değiştirin.TV'nin açık olup olmadığını kontrol edin.
Resim bozuk	<ul style="list-style-type: none">Gösterilen diske bağlı olarak bazen az oranda bir resim bozukluğu oluşabilir. Bu bir arıza değildir.
Resim tamamen bozuk veya DVD veya Video CD'de siyah/beyaz resim	<ul style="list-style-type: none">DVD Oynatıcısı doğrudan TV'ye bağlayın.Diskin DVD Oynatıcı ile uyumlu olduğundan emin olun.DVD Oynatıcısının TV Sisteminin Diskin ve TV'nizinki ile uyumlu olacak şekilde ayarlandığından emin olun.
Ses yok veya bozuk	<ul style="list-style-type: none">Ses düzeyini ayarlayın.Diskinizde stereo çık seçmeye dikkat edin (çoklu kanal dnda).Kolonların doğru biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.DTS diskinin de Dolby Digital çıktsn desteklediinden emin olun.
Dijital çıkışta ses yok	<ul style="list-style-type: none">Dijital bağlantıları kontrol edin.Alicınızın MPEG-2 veya DTS şifre çözüpçözemediğini kontrol edin, çözemiyorsa dijital çıkışı. PCM olarak ayarlanmış olduğundan emin olun.Seçilen ses dilinin ses formatıyla alicınızın aynı özelliklerde olduğunu kontrol edin.
Ses ve görüntü yok	<ul style="list-style-type: none">SCART kablosunun doğru cihaza bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin (TV Bağlantısı bölümüne bakın).
Disk gösterilemiyor	<ul style="list-style-type: none">DVD+R/DVD+RW/CD-R sonlandırılmalıdır.Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun.Başka bir disk deneyip disk arızalı olup olmadığını kontrol edin.Resim veya MP3 CD'sini kendiniz kaydettiyseniz, lütfen oynatıcıda kullanmadan önce diskte en az 10 resim veya 5 MP3 şarkısı bulunduğundan emin olun.Bölge kodu hatalıdır.

Turkish



Arıza Tespit

Sorun	Çözüm
Gösterim sırasında resim karesi bir an için donuyor	<ul style="list-style-type: none">– Disk üzerinde parmak izi/çizik olup olmadığını kontrol edin ve diski yumuşak bir bez kullanarak merkezden kenara doğru silin.
Disk çıkarıldıktan sonra başlangıç ekranına dönmüyor	<ul style="list-style-type: none">– Oynatıcıyı kapatarak, ardından tekrar açarak sistem ayarlarını sıfırlayın.
Oynatıcı uzaktan kumandanın bazı komutlarına tepki vermiyor	<ul style="list-style-type: none">– Uzaktan kumandayı doğrudan oynatıcının ön tarafındaki sensöre tutun.– Oynatıcıyla aranızdaki mesafeyi azaltın.– Uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.– Pilleri belirtilen kutuplara (+/-) göre takın.
Tuşlar çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none">– Oynatıcıyı tamamen sıfırlamak için AC güç kablosunu 5-10 saniyelikliğine prizden çekin.
Oynatıcı DVD oynatırken bazı komutlara tepki vermiyor.	<ul style="list-style-type: none">– Disk üzerinde işlem yapılmasına izin vermeyebilir.– Disk kullanım talimatlarına başvurun.
Menü seçenekleri seçilemiyor	<ul style="list-style-type: none">– Sistem menüsünü seçmeden önce STOP tuşuna iki kez basın.– Diskte bulunma ihtimaline bağlı, olarak bazı menü seçenekleri seçilemez.

Turkish

Eğer bu ipuçlarını takip ederek problemi çözemezseniz, bayinize veya servis merkezine danışın.

203



Sözlük

Analog: Sayıya dönüştürülmemiş ses. Analog ses değişkenlik gösterirken dijital sesin belli sayısal değerleri vardır. Bu girişler sesi sol ve sağ olmak üzere iki kanal vasıtasıyla gönderirler.

AUDIO OUT yuvaları: DVD Sistemin arkasında bulunan ve başka bir sisteme (TV, Stereo, v.b.) ses gönderen bağlantı yuvalarıdır.

Başlık: DVD, müzik v.b. üzerinde, görüntü yazılımında veya ses yazılımındaki tüm albümde kayıtlı bir resim veya müzik özelliğinin en uzun kısmıdır. Her başlığın istediğiniz başlığı bulmanıza olanak tanıyan bir başlık numarası vardır.

Bit Hızı: Belirli bir müzik uzunluğunda kullanılan veri miktarıdır; saniyede kilobit veya kbps olarak ölçülür. Veya kaydettiğiniz sıradaki hızıdır. Genel olarak bit hızı veya kayıt hızı ne kadar yüksek olursa ses kalitesi o kadar iyidir. Ancak daha yüksek bit hızları bir Diskte daha fazla alan kaplar.

Bölge Kodu: Disklerin sadece önceden belirlenmiş bölgede görüntülenmesine izin veren bir sistemdir. Bu cihaz sadece uygun bölge kodları olan diskleri görüntüleyecektir. Ürün etiketine bakarak cihazınızın bölge kodunu bulabilirsiniz. Bazı diskler birden fazla bölgede (veya TÜM bölgelerde) uyumludur.

Bölüm: DVD üzerindeki bir resmin veya müzik parçasının başlıklardan daha küçük olan kısımlarıdır. Bir başlık birkaç bölümden oluşmaktadır. Her bölüme size istediğiniz bölümü bulma imkanı veren bir başlık numarası verilmiştir.

Dijital: Rakamsal değerlere dönüştürülen sestir. Dijital ses DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL veya OPTICAL çıkışları kullandığınızda mevcuttur. Bu bağlantı yuvaları sadece iki kanal yerine, tıpkı analogun yaptığı gibi çoklu kanal vasıtasıyla ses gönderirler.

Disk Menüsü: DVD'de kayıtlı görüntü, ses, altyazı, multi-açı, v.b. formatların seçilmesine imkan tanıması için tasarlanan bir ekran görüntüsüdür.

Dolby Digital: Dolby Laboratuvarları tarafından geliştirilmiş ve altı kanala kadar dijital ses içeren (ön sol ve sağ, surround sol ve sağ, merkez ve subwoofer) bir surround ses sistemidir.

Yetişkin Seviyesi: Her ülkedeki kısıtlama seviyesine bağlı olarak diskin gösterimini kullanıcıların yaş sınırına göre kısıtlayan bir DVD fonksiyonudur. Kısıtlama diskten diske göre değişiklik gösteriyor; devreye sokulduğunda yazılımın seviyesi kullanıcı tarafından belirlenen seviyeden daha yüksek olduğunda gösterim yasaklanacaktır.

Görüntü oranı: Görüntülenen görüntünün dikey ve yatay oranıdır. Geleneksel TV'lerin Yatay ile dikey oran karşılaştırma oranı 4:3'tür, geniş ekran TV'ninki ise 16:9'dur.

JPEG: Çok sık kullanılan dijital hareketsiz resim formatıdır. Joint Photographic Expert Group tarafından tasarlanmış ve yüksek sıkıştırma oranına rağmen görüntü kalitesinde az da olsa bir azalmaya sahip olan bir hareketsiz resim veri sıkıştırmasıdır.

MP3: Ses sıkıştırma sistemine sahip bir dosya formatıdır. "MP3", Motion Picture Experts Group 1 (veya MPEG 1) Ses Tabakası 3'ün kısıltmasıdır. MP3 formatını kullanarak, bir CD-R veya CD-RW normal CD'den yaklaşık 10 kat daha fazla veri alabilir.

Multi-kanal: DVD her bir şarkıyı tek bir ses alanı olarak alacak şekilde tanımlanmıştır. Multi-kanal üç veya daha fazla kanalı olan bir şarkı yapısını tanımlıyor.

Oynatım Kontrolü (PBC): Video CD'lere veya SVCD'lere üretimi kontrol etmek amacıyla kaydedilen sinyali tanımlar. Video CD'ye veya SVCD'ye kaydedilen ve PBC modunu destekleyen menü ekranlarını kullanarak hem interaktif tipi, hem de arama özelliği olan bir yazılımın keyfini çıkartabilirsiniz.

S-Video: Renk ve parlaklık için ayrı ayrı sinyaller göndererek net bir görüntü ürettiyor. S-Video fonksiyonundan sadece TV'nizde bir S-Video In girişi bulunması durumunda yararlanabilirsiniz.

VIDEO OUT yuvası: Bir TV'ye görüntü gönderen ve DVD Sisteminin arkasında bulunan çıkış yuvasıdır.



Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



HOTLINE

Suomi

PHILIPS NORGE AS
Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

Português

OY PHILIPS AB
Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki
FINLAND
puh. 09 615 80 250

Norsk

PHILIPS KUNDTJÄNST
Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm
SWEDEN
Phone: 08-598 52 250

Polski

PHILIPS POLSKA
AL. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
Tel.: (022)-571-0-571

Ελληνικά

PHILIPS SERVICE
V Mezihori 2
180 00 Prague
CZECH REPUBLIC
Phone: (02)-3309 9240

Русский

PHILIPS Iberia, S.A.
C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

Turkish

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

PHILIPS
Österreichische Philips Industrie
GmbH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS INFO CENTER
Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

SERVICE
CONSOMMATEURS PHILIPS
BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS ELECTRONICS
IRELAND LIMITED
Consumer Information Center
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS CONSUMER
ELECTRONICS
Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS MÁRKASZERVIZ
Kinizsi U 30 - 36
Budapest 1092
HUNGARY
Phone: (01)-2164428

PHILIPS PORTUGUESA,
S.A.
Consumer Information Center
Rua Dr. António Loureiro Borge,
nr.5
Arquiparque, Miraflores
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

PHILIPS CE, The Philips
Centre,
420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

CONSUMER SERVICES
Prags Boulevard 80. PO Box
1919,
DK-2300 Copenhagen S
DANMARK
Tlf: 32 88 32 00

PHILIPS
REPRESENTATION OFFICE
Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

PHILIPS INFO CENTER
Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS CUSTOMER CARE
CENTER
Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BURSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303

CLASS 1
LASER PRODUCT

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



The products and services described herein are not necessarily available in all countries
Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice.

Printed in China
/02(B)_8239 210 98882
Sgp-SL-0412/02(B)-7